

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
3. Februar 2005 (03.02.2005)

PCT

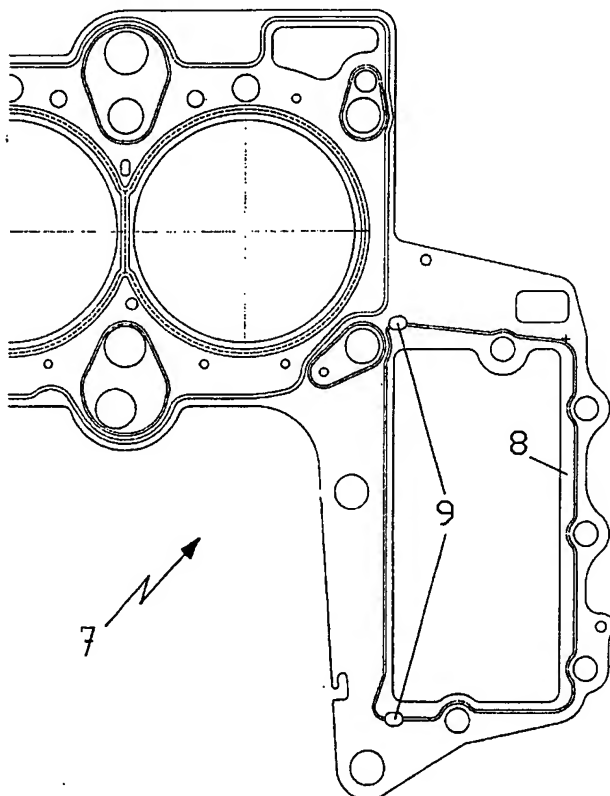
(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2005/010411 A1

- (51) Internationale Patentklassifikation⁷: **F16J 15/06**, 15/08
- (21) Internationales Aktenzeichen: PCT/DE2004/000877
- (22) Internationales Anmeldedatum:
27. April 2004 (27.04.2004)
- (25) Einreichungssprache: Deutsch
- (26) Veröffentlichungssprache: Deutsch
- (30) Angaben zur Priorität:
103 28 158.4 24. Juni 2003 (24.06.2003) DE
- (71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): **FEDERAL-MOGUL SEALING SYSTEMS GMBH** [DE/DE]; Hermann-Goetze-Strasse, 57562 Herdorf (DE).
- (72) Erfinder; und
- (75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **STETTER, Jürgen** [DE/DE]; Löhrstr. 36, 57072 Siegen (DE). **SCHMITT, Klaus** [DE/DE]; Am Brandhahn 21, 57520 Grünebach (DE). **FLEMMING, Ralf** [DE/DE]; Steimelsweg 23, 57520 Langenbach (DE). **WECKBECKER, Klaus** [DE/DE]; Elbringhausen 71, 42929 Wermelskirchen (DE).
- (74) Gemeinsamer Vertreter: **FEDERAL-MOGUL SEALING SYSTEMS GMBH**; Werk 1- Office Burscheid, Patentabteilung- Zellerhoff, Manfred, Bürgermeister-Schmidt-Str. 17, 51399 Burscheid (DE).
- (81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES,

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: CYLINDER HEAD GASKET

(54) Bezeichnung: ZYLINDERKOPFDICHTUNG



(57) Abstract: The invention concerns a cylinder head gasket (7) for an internal combustion engine, for sealing components (2, 3, 4) having a portion forming at least a T-shaped region (5, 6). Said cylinder head gasket has at least one functional layer (12, 13) and at least one separating layer (11) as well as at least one additional sealing element (15) arranged in the T-shaped region (5, 6). The separating layer (11) has, at least in the T-shaped region (5, 6), at least one recessed area (14) for receiving the additional sealing element (15).

(57) Zusammenfassung: Zylinderkopfdichtung (7) für eine Brennkraftmaschine, einsetzbar zur Abdichtung von Bauteilen (2, 3, 4), die mindestens einen, eine T-Stelle (5, 6) bildenden Bereich aufweisen, beinhaltend mindestens eine Funktionslage (12, 13) und mindestens eine Distanzlage (11) sowie mindestens ein zusätzliches Dichtelement (15), das im Bereich der T-Stelle (5, 6) vorgesehen ist, wobei die Distanzlage (11) zumindest im Bereich der T-Stelle (5, 6) mit mindestens einem, zur Aufnahme des zusätzlichen Dichtelementes (15) dienenden, vertieften Bereich (14) versehen ist.

WO 2005/010411 A1



FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

- (84) **Bestimmungsstaaten** (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Erklärungen gemäß Regel 4.17:

- hinsichtlich der Berechtigung des Anmelders, ein Patent zu beantragen und zu erhalten (Regel 4.17 Ziffer ii) für die folgenden Bestimmungsstaaten AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR,

KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW, ARIPO Patent (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches Patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches Patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI Patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG)

- hinsichtlich der Berechtigung des Anmelders, die Priorität einer früheren Anmeldung zu beanspruchen (Regel 4.17 Ziffer iii) für alle Bestimmungsstaaten
- Erfindererklärung (Regel 4.17 Ziffer iv) nur für US

Veröffentlicht:

- mit internationalem Recherchenbericht

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.